



De vereniging **Gyrinus** presenteert

# La Petite Usine à Taille Douce



**Een reizende, participatieve,  
intergenerationele en samenwerkende  
kunstproject**

Laat je overhalen door een pitch (een soort eigzinnig verkooppraatje)  
en neem plaats in het reizende workshop.

Ontdek hoe je een ets maakt.

Maak je eigen kunstwerk en neem het mee naar huis!

# Inhoud

## Gyrinus

Culturele en maatschappelijke vereniging

## La Petite Usine à Taille Douce in festivalmodus

- Presentatie
- Het kunstenaarsduo
- Technische gegevens
- Het creatieve team van de pitch
- Historische achtergrond

## Workshops geïnspireerd door La Petite Usine à Taille Douce

- Workshops in scholen, mediatheken, musea en bejaardentehuizen
- Historische achtergrond

## Contacten



# Gyrinus

Een culturele en maatschappelijke vereniging

**Gyrinus is een vereniging die in maart 2010 werd opgericht door Caroline Blondeel (kunstenaar) en Laurent Aubry (technicus en toneelmeester).**

**GYRINUS, mannelijke naam: Latijn voor "kikkervisje".**

Waarom zo'n vreemde naam?

Misschien omdat we allemaal kikkervisjes in mutatie zijn... Kunst, ontmoetingen, uitwisselingen en delen met anderen stellen ons in staat om een gesprek aan te gaan, onze gedachten uit te wisselen, onze horizon te verbreden en ons dichterbij elkaar te brengen, dankzij een artistieke creatie.

Verandering maakt ons gevoeliger en meer aanwezig in ons leven.

Bij de oprichting van Gyrinus, hadden de kunstenaars Caroline en Laurent een aantal **fundamentele ideeën** die ze verder hebben uitgewerkt in projecten van de vereniging, die voornamelijk maar niet uitsluitend rond La petite Usine à Taille Douce geconcentreerd zijn (zie de andere activiteiten van de vereniging op [www.gyrinus.com](http://www.gyrinus.com)).

Contact: [gyrinus.diffusion@gmail.com](mailto:gyrinus.diffusion@gmail.com) / Caroline Blondeel 06 84 30 57 11

## **Culturele en maatschappelijke betrokkenheid**

Allereerst was er de wens om een cultureel project te ontwikkelen met ontmoetingen en voorstellingen, in de vorm van **een Pitch** (een soort eigenzinnig verkooppraatje) voor een publiek. Deze Pitch is bedoeld om het publiek **een poëtische en artistieke activiteit** aan te bieden, beoefend door middel van een ets workshop op wielen.

We hebben ook een maatschappelijk doel: het bevorderen van **samenleven en -werken** op een manier die mensen samenbrengt en verenigt, waardoor **nieuwe relaties en samenhang** ontstaan.

Gyrinus wil een vereniging zijn die artistieke evenementen creëert en deelt. Hierbij willen we het bewustzijn vergroten over thema's met betrekking tot het milieu en burgerschap. Tegelijkertijd willen we deze thema's op een artistieke wijze tonen en het dagelijkse leven poëtischer maken.

La Petite Usine à Taille Douce is een veelzijdig project dat spektakel en toegepaste kunst combineert.

### **Een artistieke en samenwerkend intentie**

Om **kunst en cultuur voor iedereen toegankelijk te maken**, gaan we met onze verschillende projecten naar het publiek in zijn omgeving.

We bieden iedereen **de kans om een artistieke activiteit uit te proberen**: een moderne, leuke en toegankelijke versie van etsen, een toegepaste kunst die vaak onbekend en ontoegankelijk lijkt voor het grote publiek.

Omdat de **activiteit gemeenschappelijk en samenwerkend** is, helpt ze de **sociale banden, solidariteit en het gesprek** tussen de bewoners te herstellen. De activiteit helpt om de relatievaardigheden van mensen te activeren (lid worden van een groep en deelnemen aan collectief werk) en stimuleert eveneens **ontmoetingen tussen de verschillende generaties**.

De **deelnemers zijn altijd verrast en onder de indruk van de resultaten** van hun creaties. Het is **een kunstactiviteit** die mensen **nieuw zelfvertrouwen** geeft, vooral mensen in eenzame of kwetsbare situaties.



# La Petite Usine à Taille Douce op het festival

## Presentatie

La Petite Usine à Taille Douce is een combinatie van **grappig theateraal verkoopspraatje** - een **pitch**- die je uitnodigt om deel te nemen aan een **artistieke activiteit** dankzij de **mobiele ets fabriek**.

**De Pitch** wordt opgevoerd door twee komieken vol humor en energie. Ze nodigen het publiek op een vrolijke maar leerzame manier uit om deel te nemen aan de voorgestelde activiteit, waarbij ze eventuele angsten voor het onbekende overwinnen. De Pitch spreekt tot ieders verbeelding en moedigt het publiek aan om deel te nemen aan een leuke en creatieve activiteit.



Van "ontwerp" naar uitvoering: Wanneer de vrijwilligers aan de mobiele ets fabriek meedoen, krijgen ze een tekenblad met een starttekening. Elke starttekening is anders en is een onderdeel uit een animatiefilm die Caroline van tevoren heeft ontworpen voor de locatie. De deelnemers voltooien elk hun tekening en doorlopen daarna de verschillende stappen in het maken van **een ets** : tekenen, graveren, inkten, afvegen, afdrucken en schoonmaken. Deze opeenvolgende handelingen nemen slechts 20 minuten in beslag.



Van ets naar **animatiefilm**: bij het verlaten van de workshop krijgen de deelnemers hun gescande afdrukken mee. Een tweetal weken na de workshop kunnen de deelnemers de nieuwe animatiefilm die Caroline maakte van alle afdrukken van de deelnemers, inclusief hun eigen afdrukken, bekijken op de La Petite Usine à Taille Douce YouTube-pagina!

De mobiele ets fabriek draait **drie en een half uur** onafgebroken door. En is voor **alle leeftijden, vanaf 6 jaar**.

de reizende workshop heeft de vorm van een grote mobiele werkbank, ingericht en uitgerust voor het maken van etsen. Het kan een tal van vormen hebben zoals een fabriekswerkbank, een sardineblikje, een kantine tafel of een marktkraam... zolang het maar **een gedeelde ruimte** is.

De retro-esthetiek wist het heden uit en moedigt ons aan om te vertragen en de **tijd te nemen**.

De Petite Usine à Taille Douce is **een onderbreking**, een ontsnapping van de dagelijkse sleur van het leven door zichzelf **het plezier van het creëren** te gunnen. De persoon is niet langer gebonden aan regels en voorschriften, maar neemt de tijd en geduld om eens iets anders te doen.

De nabijheid van deelnemers die naast elkaar zitten, **stimuleert gesprekken, samenwerking en creatieve inzichten**. Deze aanpak van La Petite Usine à Taille Douce is waar de samenhangigheid tussen verschillende generaties echt tot zijn recht komt.



Trouwens, wat is "La Petite Usine à Taille Douce"? Klik [HIER](#) om naar de presentatievideo te gaan.

# Kunstenaarsduo Caro & Loulou

## Caroline Blondeel (Caro)

Ze komt uit Nederlandstalig België en studeerde aan de Hogeschool voor Schone Kunsten in Antwerpen en Gent (1988-1991) en vervolgens aan de Nuovo Academia di Belle Arte in Milaan (1991).

Na het behalen van haar frans universitair diploma 'Kunst en creativiteit in zorg- en opvoedingspraktijken' leidde ze kunst- en bemiddelingsworkshops, met name in het Musée Fabre in Montpellier (2007/2015).

In 2010 leidde ze een programma van culturele activiteiten met geïnterneerden in de gevangenis van Béziers.

Tegelijkertijd zet ze haar artistieke projecten beeldhouwen, schilderen, printen en bewegende kunstinstallaties voort. Ze heeft regelmatig solo- en groepstentoonstellingen.



## Laurent Aubry (Loulou)

Hij heeft altijd in de podiumkunsten gewerkt. In de jaren 1970 werkte hij als showtechnicus in de regio Parijs (Palais des sports, Palais des congrès, Fête de l'humanité).

Vanaf de jaren 1980 toerde hij als lichttechnicus met Barbara, Le Grand Magic Circus, enz. voordat hij zich in 1985 in Montpellier vestigde. Hij werd algemeen directeur van het CDN Théâtre des treize vents, waar hij vertrouwd raakte met het ontvangen van theatergezelschappen, theatercreatie en het organiseren van tournees. Daarna werd hij Technisch Directeur van de festivals Le printemps des comédiens en Saperlipopette voilà enfantillages, om vervolgens Technisch Directeur en Hoofd Podiumuitrusting bij de Conseil Général de l'Hérault te worden.

Dit carrièrepad en zijn ontmoeting met Caro leidden ertoe dat hij wilde regisseren en meewerken aan zijn eigen creaties.

In 2010 richtten ze samen de vereniging **Gyrinus** op en in 2013 ontwierpen ze de eerste versie van La Petite Usine à Taille Douce. Vandaag bieden ze de 3e versie aan, die dankzij hun ervaringen aanzienlijk is herzien en verbeterd.



## Technische gegevens



### Benodigde ruimte

- Voor de installatie:
  - Een beschikbare vloeroppervlakte van 10m x 5m (50m<sup>2</sup>) in totaal (dit is inclusief de werkbank + het publiek dat deelneemt aan de printworkshop + de kunstenaars die zich eromheen bewegen).
  - Afmetingen werkbank: Lengte: 6m / Breedte: 2,5m / Hoogte: 2,3m
  - Een vlakke ondergrond en beschut tegen de wind.
- De ruimte die nodig is om het publiek te ontvangen tijdens de voorstelling (afhankelijk van de grootte van het publiek).

### Technische vereisten

- Toegang tot een stopcontact van 16A 220V.
- Een watervoorraad van 15 liter.

### Tijdsduur

- Montage : 2 uur
- Demontage : 2 uur
- Gebruiksduur: Tot 4 uur non-stop.

### Toerploeg

2 of 3 personen



# Het creatieve team van het spektakel

## Isabelle Bach : Auteur van de tekst van het verkooppraatje

Compagnie Mungo, auteur, regisseur, actrice



In 2000 richtte ze samen met poppenspeler Serge Lucas de Compagnie Mungo op in de Gorges de l'Hérault. De artistieke identiteit van de Compagnie Mungo is een mix van poppentheater en beeldende kunst. Deze verhalenvertellers schijnen door middel van fantasie en humor licht op diepgaande onderwerpen: samenleven, leren liefhebben, biodiversiteit behouden.

## Xavier Martin : Regievoering

Compagnie Dare D'Art, circusregisseur, acteur, muzikant en danser



Sinds 1990 treedt hij op als danser, circusartiest, acteur, muzikant en regisseur na een lange artistieke samenwerking met emblematische "nieuwe circus" groepen zoals Cirque Plume en Les Colporteurs.

## Historische achtergrond

Sinds de oprichting in oktober 2013 heeft La Petite Usine à Taille Douce langs vele locaties getoerd (steden, festivals en tentoonstellingen), zoals (niet-uitputtende lijst!):

- ✓ Festival *Saperlipopette*, Montpellier / *La nuit de Pierres vives*, Médiathèque Pierres Vives Montpellier / Festival *Palabrasives*, Villeneuve lès Maguelone (2016)
- ✓ Festival *Gentse Feesten*, Gent Belgique et Festival *Bruxelles les bains*, Bruxelles Belgique (2017)
- ✓ Festival *Hérault*, *Hérault Patapon*, Sortie ouest Béziers / Festival *Moi, Toi & Co #8* au Grand Parquet Paris-Villette (2018)
- ✓ Festival *Mais Où Va-t-on?*, Fléchin (2019)
- ✓ *Fête de l'eau*, au Moulin de Siahvy à Saulx les Chartreux / Festival *A l'air libre*, Domaine départemental de Chamarande 91 (2020)
- ✓ Festival *Weekend des arts*, Lieusaint / Festival *Arts et Agapes*, Poussan (2021)
- ✓ Festival *La Fête de l'Iris*, Bruxelles Belgique / Festival *Embrayage*, St jean de Braye / Festival *Mais Où Va-t-on?*, Fléchin / Nouvelle saison du Grand Parquet la villette Paris (2022)
- ✓ *Fête des 10 ans du Musée Médard*, Lunel / Festival *Tranes Cévenoles* Sumène / *O Berges d'Été*, Massy (2023)

# Workshops geïnspireerd van La Petite Usine à Taille Douce

Culturele initiatieven voor de regio  
Activiteiten in scholen, mediatheken, musea,  
bejaardentehuizen, enz.

De vereniging Gyrinus biedt buiten of naast festivals (voor of na) collectieve, participatieve en intergenerationele culturele activiteiten en artistieke creaties aan.

Dit is opgebouwd rond 2 modules die elkaar aanvullen:

**Een openbare workshop etsen** georganiseerd op lokale plaatsen en publieke instellingen (bibliotheken, markten of openbare pleinen, middelbare scholen, bejaardentehuizen, sociale centra, enz.)

**Een expositie-installatie van werken die tijdens de workshop zijn gemaakt**

Ideaal gezien kunnen de tentoonstelling en de workshops op dezelfde plaats gehouden worden.

Projecten worden aangepast volgens en in overeenstemming met de partners.

**Aan het einde van het project zal de groep de collectieve film vertonen die is gemaakt van de etsen die tijdens de workshop zijn gemaakt.**



## Historische achtergrond

- ✓ In het Collège Voltaire in Florensac (34), graveer (ets) cursussen van meerdere weken en installatie om het werk te presenteren (2017)
- ✓ Aan het IRTS (regionaal instituut voor maatschappelijk werkers) in Montpellier (34), een onderdompelingscursus graveren (etsen) van een week met feedback (2017, 2018 en 2021)
- ✓ Bij de Archives départementales de l'Hérault, een reeks van 4 workshops over 4 maanden (2017 en 2018)
- ✓ Centre d'Arts et du Patrimoine, Quarante (34) - Inleidende cursus graveren (etsen) voor het team van bemiddelaars van het Domaine de Roueïre (2020)
- ✓ *Rencontres de la langue des signes français*, Halle Tropisme, Montpellier (34) : Performance artistique (2020)
- ✓ Centre d'Hébergement et de Réinsertion Sociale Stendhal, Paris XXe: cursus etsen voor de daklozen van het centrum (2020)
- ✓ Domaine de Roueïre - Kunst- en erfgoedcentrum, Quarante (34): Inleidende cursus etsen voor gehandicapten (2021)
- ✓ Cursussen etsen Médiathèques Montaigne Frontignan, Médiathèque Mathieu Chedid Mèze, Médiathèque Malraux Sète (2022-2023)



# Contacten

## Association Gyrimus

Laurent Aubry  
11 avenue du Général De Gaulle  
34110 Frontignan  
Téléphone : 07 50 25 07 92  
Mail : [gyrimus34@gmail.com](mailto:gyrimus34@gmail.com)

## Productie/Diffusie

Caroline Blondeel  
Téléphone : 06 84 30 57 11  
Mail : [gyrimus.diffusion@gmail.com](mailto:gyrimus.diffusion@gmail.com)



# Sociale netwerken

<https://www.gyrimus.com>

Instagram, YouTube et Facebook : La Petite Usine à Taille Douce

